

Põhikohtuasja pooled

Hageja: MK

Kostja: K GmbH

Eelotsuse küsimused

1. Kas määruse (EL) 2016/679⁽¹⁾ artikli 88 lõike 1 alusel vastu võetud riigisest õigusnormi – nagu föderalse andmekaitseaduse (Bundesdatenschutzgesetz, edaspidi „BDSG“) § 26 lõige 4 –, milles on sätestatud, et töötajate isikuandmete, sealhulgas isikuandmete eriliikide töötlemine kollektiivlepingutel põhinevate töösuhete kontekstis on lubatav tingimusel, et järgitakse määruse 2016/679 artikli 88 lõiget 2, tuleb tõlgendada nii, et alati tuleb täita ka määruse 2016/679 muid nõudeid – näiteks määruse 2016/679 artiklis 5, artikli 6 lõikes 1 ja artikli 9 lõigetes 1 ja 2 sisalduvaid nõudeid?
2. Kui esimesele küsimusele vastatakse jaatavalt:

Kas määruse 2016/679 artikli 88 lõike 1 alusel vastu võetud riigisest õigusnormi – nagu BDSG § 26 lõige 4 – tuleb tõlgendada nii, et kollektiivlepingu (käesolevas asjas tööandja ja töötajate esinduskogu vahel sõlmitud lepingu) pooltel on isikuandmete töötlemise vajalikkuse hindamisel määruse 2016/679 artikli 5, artikli 6 lõike 1 ja artikli 9 lõigete 1 ja 2 tähenduses kaalutusõigus, mille üle on võimalik teostada vaid piiratud kohtulikku kontrolli?
3. Kui teisele küsimusele vastatakse jaatavalt:

Millega võib kohtulikku kontrolli sellisel juhul piirata?
4. Kas määruse 2016/679 artikli 82 lõiget 1 tuleb tõlgendada nii, et isikutel on õigus mittevaralise kahju eest makstavale hüvitisele juba siis, kui nende isikuandmeid on töödeldud määruse 2016/679 rikkudes, või eeldab õigus mittevaralise kahju hüvitamisele lisaks seda, et andmesubjekt tõendab, et talle on tekitatud – arvestatava kaaluga – mittevaraline kahju?
5. Kas määruse 2016/679 artikli 82 lõige 1 on oma olemuselt eri- või üldpreventiivne ja kas seda tuleb vastutavalt töötlejalt või volitatud töötlejalt määruse 2016/679 artikli 82 lõike 1 alusel mittevaralise kahju eest nõutava hüvitise suuruse arvutamisel arvesse võtta?
6. Kas mittevaralise kahju eest määruse 2016/679 artikli 82 lõike 1 alusel makstava hüvitise suurus sõltub vastutava töötleja (või volitatud töötleja) süü suurusest? Eelkõige, kas vastutava töötleja (või volitatud töötleja) süü puudumist või süü väiksust võib nimetatud isiku kasuks arvesse võtta?

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. aprilli 2016. aasta määrus (EL) 2016/679 füüsiliste isikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise ning direktiivi 95/46/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta (isikuandmete kaitse üldmäärus) (ELT 2016, L 119, lk 1).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Symvoulio tis Epikrateias (Kreeka) 7. veebruaril 2023 – Elliniki Ornithologiki Etairaia, Syllogos Diktyo Oikologikon Organoseon Aigaiou, Perivallontikos Syllogos Rethymnou, Politistikos Syllogos Thronos Kleisidiou, KX jt versus Ypourgos Esoterikon, Ypourgos Oikonomikon, Ypourgos Anaptyxis kai Ependyseon, Ypourgos Perivallontos kai Energeias, Ypourgos Agrotikis Anaptyxis kai Trofimon

(Kohtuasi C-66/23)

(2023/C 173/26)

Kohtumenetluse keel: kreeka

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Symvoulio tis Epikrateias

Põhikohtuasja pooled

Kaebajad: Elliniki Ornithologiki Etaireia (Kreeka ornitoloogiaühing)

Sylogos Diktyo Oikologikon Organoseon Aigaiou (Egeuse ökoloogiaorganisatsioonide võrgustikühing)

Perivallontikos Sylogos Rethymnou (Rethymno keskkonnaühing)

Politistikos Sylogos Thronos Kleisidiou (Thronos Kleisidiou kultuuriühing)

KX jt

Vastustajad: Ypourgos Esoterikon (siseminister)

Ypourgos Oikonomikon (majandusminister)

Ypourgos Anaptyxis kai Ependyseon (arengu ja investeeringute minister)

Ypourgos Perivallontos kai Energieas (keskkonna- ja energeetikaminister)

Ypourgos Agrotikis Anaptyxis kai Trofimon (põllumajanduse arengu ja toiduminister)

Eelotsuse küsimused

1. Kas direktiivi 2009/147/EÜ⁽¹⁾ artiklite 4 lõikeid 1 ja 2 tuleb koostoimes direktiivi 92/43/EMÜ⁽²⁾ artikli 6 lõigetega 2–4 tõlgendada nii, et nendega on vastuolus niisugused riigisisesed õigusnormid, nagu on näidatud [põhjendustes], milles on nähtud ette, et looduslike linnuliikide ja nende elupaikade kaitse, säilitamise ja taastamise erimeetmeid erikaitsealadel kohaldatakse ainult „klassifitseerimist õigustavate liikide“, st ainult direktiivi 2009/147/EÜ I lisas loetletud looduslike linnuliikide suhtes ja rändlindude suhtes, kes igal erikaitsealal regulaarselt peatuvad ning keda koos riigisiseses õigusaktides sätestatud erikaitsealaks klassifitseerimise kriteeriumidega kasutatakse määrava tähtsusega teguritena ala erikaitsealaks klassifitseerimisel?
2. Kas vastamisel eelmisele küsimusele omab tähtsust asjaolu, et need looduslike linnuliikide ja nende elupaikade kaitse, säilitamise ja taastamise erimeetmed erikaitsealadel on peamiselt erikaitsealade tavalised ennetavad kaitsemeetmed („ettevaatusabinõud“), mida kohaldatakse horisontaalselt, st kõikide erikaitsealade suhtes, ning kuni praeguseni ei ole Kreeka õiguskorras vastu võetud majandamiskavasid iga konkreetse erikaitseala jaoks, milles oleks kindlaks määratud eesmärgid ja vajalikud meetmed, et saavutada või tagada iga erikaitseala ja seal elavate liikide rahuldav kaitse?
3. Kas vastamisel kahele eelnevale küsimusele omab tähtsust see, et direktiivist 2011/92/EL⁽³⁾ tuleneva projektide ja tegevuste keskkonnamõju hindamise kohustuse tõttu ning direktiivi 92/43/EMÜ artikli 6 lõigetes 2–4 nimetatud „asjakohase hindamise“ põhjal võetakse direktiivi 2009/147/EÜ I lisas loetletud liike või rändlinde, kes igal erikaitsealal regulaarselt peatuvad, iga konkreetse riikliku või eraõigusliku ehitustööde projekti keskkonnamõju hindamisel kõiki arvesse?

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 30. novembri 2009. aasta direktiiv 2009/147/EÜ loodusliku linnustiku kaitse kohta (kodifitseeritud versioon) (ELT 2010, L 20, lk 7).

⁽²⁾ Nõukogu 21. mai 1992. aasta direktiiv 92/43/EMÜ looduslike elupaikade ning loodusliku loomastiku ja taimestiku kaitse kohta (EÜT 1992, L 206, lk 7; ELT eriväljaanne 15/02, lk 102).

⁽³⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. detsembri 2011. aasta direktiiv 2011/92/EL, teatavate riiklike ja eraprojektide keskkonnamõju hindamise kohta (kodifitseeritud tekst) (ELT 2012, L 26, lk 1).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Administratīvā apgabaltiesa (Läti) 15. veebruaril 2023 – Biedrība „Latvijas Informācijas un komunikācijas tehnoloģijas asociācija“ versus Valsts ieņēmumu dienests

(Kohtuasi C-87/23)

(2023/C 173/27)

Kohtumenetluse keel: läti

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Administratīvā apgabaltiesa